



24 Connecticut

40 Südtirol



TITELTHEMA: BAUHERREN BERICHTEN

56 Stuttgart



32 Stuttgart

48 Bayern



62 Schweiz



INHALT

ARENA

- 8 BAUBERATER IM GESPRÄCH
- 10 ARCHITEKTUR
- 14 DESIGN/KÜCHEN
- 20 AUSSTELLUNGEN

TITELTHEMA

- 23 **Mut zum Bauen**
Bauherren berichten über ihre Erfahrungen – mit Architekten, Behörden und mit sich selbst.

24 Beflügelt

Erst in Japan fand eine Amerikanerin den idealen Architekten für einen Anbau an ihren filigranen Glaspavillon.

32 Dieses Dach ist jede Mühe wert

In Stuttgart errichteten die Architekten Bottega + Ehrhardt ein Stadthaus mit einem grandiosen Penthouse.

40 Berg-Werk im Vinschgau

Wie Architekt und Bauherr gemeinsam zum perfekten Hanghaus kamen.

48 Mit Durchblick gebaut

Mit einem eigenen Wettbewerb startete ein bayrisches Ehepaar das Projekt „Traumhaus“.

56 Einfach gut

Tradition und Gegenwart, in Stuttgart unter einem Dach perfekt vereint.

UMBAU

- 62 **Mit dem Erker in die Moderne**
Mutiger Eingriff in ein denkmalgeschütztes Fachwerkhhaus.

GARTEN

- 68 **Spieleisch und ohne feste Regeln**
Seit 30 Jahren fasziniert Isabelle Greene mit ihren unkonventionellen Gärten.

76 Kunst-Rasen und Plastik-Blumen

Die Gartengestalterin Martha Schwartz.

ARCHITEKTUR

- 78 **Betonblume im Pinienhain**
Ein raffiniertes Hofhaus der portugiesischen Architekten Aires Mateus.

AWARD

- 86 **Die Nominierten**
Ein Vorgeschmack: Leserabstimmung zum HÄUSER-AWARD 2012.

DESIGN

- 92 **Das Sofa neu erfinden**
Führende Designer denken über das Sofa nach und definieren es neu.

KLASSIKER

- 104 **Re-Vision**
Wie der Pritzker-Preisträger Paulo Mendes da Rocha ein eigenes Frühwerk wieder instand setzte.

WOHNEN

- 114 **Neue Jugend**
Auch in einem Jugendstilhaus lässt es sich höchst gegenwärtig wohnen.

KUNST

- 120 **Bis ans Ende der Welt**
Ein ambitioniertes Kunstprojekt auf Fogo Island vor Neufundlands Küste.

RUBRIKEN

- 3 Editorial
- 7 Mitarbeiter
- 98 Bücher
- 103 Portfolio
- 130 Adressen
- 132 Impressum
- Vorschau
- Urheberrechte/ Bildnachweise
- 134 Quiz



86

Ein Ausblick auf den HÄUSER-AWARD 2012 – die 20 besten Einfamilienhäuser. Und dazu eine Leserabstimmung mit Gewinnmöglichkeiten.



68 Gartengestalterin Isabelle Greene



114 Wohnen im Jugendstil



78 Traumhaus in Portugal



92 Das Sofa, neu interpretiert